

Distr.  
LIMITED

A/50/L.18/Rev.1  
13 December 1995  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الخمسون  
البند ٣٣ من جدول الأعمال

### تقديم مساعدة دولية لإنعاش نيكاراغوا وتعميرها: آثار الحرب والكوارث الطبيعية

الأرجنتين، إسرائيل، إكوادور، إندونيسيا، البرتغال، بليز،  
بنما، بنن، السلفادور، السنغال، شيلي، غواتيمالا، غيانا،  
قيرغيزستان، كمبوديا، كوستاريكا، المكسيك، منغوليا،  
النرويج، نيكاراغوا، الهند، هندوراس، الولايات المتحدة  
الأمريكية، اليابان: مشروع قرار منقح

### إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ١٥/٤٥ المؤرخ ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠، و١٠٩/٤٦ ألف وباء المؤرخين  
١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، و١١٨/٤٧ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، و١٦١/٤٨ المؤرخ ٢٠ كانون  
الأول/ديسمبر ١٩٩٣، و١٣٧/٤٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ بشأن الحالة في أمريكا الوسطى،

وإذ تشير أيضا إلى قراراتها ١٦٩/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، و٨/٤٨ المؤرخ ٢٢  
تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣، و١٦/٤٩ المؤرخ ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، بشأن البند المعنون "تقديم  
مساعدة دولية لإنعاش نيكاراغوا وتعميرها: آثار الحرب والكوارث الطبيعية"، التي طلبت فيها من المجتمع  
الدولي مواصلة تقديم الدعم إلى نيكاراغوا، آخذا في اعتباره الظروف الاستثنائية التي يواجهها هذا البلد،  
وطلبت إلى الأمين العام أن يقوم، بالتنسيق مع سلطات نيكاراغوا، بتقديم المساعدة اللازمة لعملية توطيد  
السلم،

وإذ يساورها بالغ القلق لأن الكوارث الطبيعية التي شهدتها نيكاراغوا مؤخرا، وعبء الديون  
الخارجية، على الرغم مما تحقق من تخفيض لها وإعادة التفاوض بشأنها بالتعاون مع المجتمع الدولي والآثار  
الضارة التي لحقت باقتصاد هذا البلد من جراء فترات الجفاف التي أعقبتها أمطار وفيضانات غزيرة والتي  
أصابت منطقة أمريكا الوسطى لفترة طويلة، تعرقل الجهود التي تقوم بها نيكاراغوا لتخطي نتائج الحرب  
داخل إطار من الديمقراطية وفي ظروف الاقتصاد الكلي التي تحققت فعلا.

وإذ يساورها بالغ القلق للآثار الخطيرة المترتبة على الانفجار البركاني في سيرونيغرو في نيكاراغوا، والذي نشأت عنه حالة طوارئ اجتماعية وإيكولوجية في المناطق المتأثرة، والاحتياج العاجل للمساعدة الإنسانية وضرورة إعادة الأوضاع الطبيعية للسكان،

وإذ تأخذ في اعتبارها الدور الرئيسي الذي تؤديه جميع الأطراف في نيكاراغوا وبخاصة حكومة نيكاراغوا وشعبها في التماس حلول دائمة توطد منجزات مرحلة الانتقال التي يجتازها،

وإذ تعرب عن تقديرها للعمل الذي تقوم به مجموعة تقديم الدعم لنيكاراغوا، التي تضطلع، بتنسيق من الأمين العام، بدور نشط في دعم جهود ذلك البلد من أجل تحقيق الانتعاش الاقتصادي والتنمية الاجتماعية،

وإذ تعترف بالجهود التي يبذلها المجتمع الدولي وحكومة نيكاراغوا لإغاثة الأشخاص الذين لحقت بهم آثار الحرب والكوارث الطبيعية،

وإذ تعترف أيضا بالجهود المكثفة التي تبذلها حكومة نيكاراغوا لتشجيع الإنعاش الاقتصادي المطرد، وبالتقدم الكبير المحرز في تحقيق توافق آراء اجتماعي واسع النطاق من خلال إجراء حوار وطني لاعتماد تدابير لإرساء أسس التعمير والتنمية الاقتصادية والاجتماعية، عن طريق عملية انتقال شاملة سيزداد توطيدها من خلال إجراء انتخابات حرة ديمقراطية في نهاية عام ١٩٩٦،

وإذ تأخذ في اعتبارها الالتزامات التي اعتمدها رؤساء جمهوريات أمريكا الوسطى في مؤتمر قمة أمريكا الوسطى المعني بالبيئة والتنمية المستدامة، من خلال التحالف من أجل التنمية المستدامة في أمريكا الوسطى<sup>(١)</sup>، والاهتمام الخاص الذي تتطلبه نيكاراغوا بسبب حالتها الاستثنائية في هذا الصدد، من أجل الشروع في تنفيذ هذه الالتزامات الهامة،

وإذ تحيط علما مع الارتياح بتقرير الأمين العام عن التدابير المتخذة عملا بالقرار ١٦/٤٩<sup>(٢)</sup>،

١ - تشني على الجهود التي يبذلها المجتمع الدولي، بما في ذلك أجهزة منظومة الأمم المتحدة ومؤسساتها لاستكمال الاجراءات التي اتخذتها حكومة نيكاراغوا والأطراف الأخرى ذات الصلة من أجل الانعاش والتعمير الوطني ومن أجل تقديم المساعدة الطارئة؛

(١) أنظر A/49/580-S/1994/1217، المرفق الأول؛ وانظر الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، السنة التاسعة والأربعون، ملحق تشرين الأول/أكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، الوثيقة S/1994/1217.

٢ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم الدعم، في حدود الموارد الموجودة، للجهود التي تبذلها حكومة نيكاراغوا في المناطق المتأثرة، وتدعو الدول الأعضاء والمنظمات والوكالات المتخصصة والبرامج التابعة للأمم المتحدة إلى مواصلة تقديم المساعدة وأن تستجيب بسخاء ما دامت الحالة الطارئة قائمة؛

٣ - تعرب عن امتنانها للأمين العام لتقديمه التقرير المتعلق بالتدابير المتخذة عملاً بالقرار ١٦/٤٩<sup>(٢)</sup>؛

٤ - تشجع حكومة نيكاراغوا على مواصلة جهودها من أجل التعمير والمصالحة الوطنية، ولا سيما تلك المتصلة بالتخفيف من حدة الفقر والتنمية الاقتصادية والاجتماعية وحل المشاكل المتعلقة بالممتلكات بغية توطيد أركان ديمقراطية مستقرة؛

٥ - تطلب من جميع الدول الأعضاء ووكالات التمويل الدولية، والمنظمات الإقليمية والإقليمية الداخلية والمنظمات غير الحكومية أن تواصل على نطاق واسع وبشكل مرن تقديم الدعم إلى نيكاراغوا بالمستويات المطلوبة، مع إيلاء اهتمام خاص لظروف نيكاراغوا الاستثنائية، وللحفز على بذل مزيد من الجهود في عملية التعمير والاستثمار الاجتماعي وتحقيق الاستقرار والتنمية؛

٦ - تطلب، آخذة في الاعتبار الطلب الصريح المقدم من حكومة نيكاراغوا، من جميع الدول الأعضاء ووكالات التمويل الدولية والمنظمات الإقليمية والإقليمية الداخلية، وإلى الأمين العام بصفة خاصة، تقديم التعاون التقني والمساعدات اللازمة لدعم العملية الانتخابية في نيكاراغوا في عام ١٩٩٦؛

٧ - تطلب إلى الأمين العام أن يواصل، بالتعاون مع الأجهزة والمؤسسات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة، وبالتعاون الوثيق مع سلطات نيكاراغوا، تقديم كل المساعدات اللازمة لأنشطة التعمير وتحقيق الاستقرار والتنمية في ذلك البلد، وأن يواصل كفالة صياغة وتنسيق برامج منظومة الأمم المتحدة في نيكاراغوا بشكل حسن التوقيت وشامل ومرن وفعال، بالنظر إلى أهمية تلك الأنشطة لتوطيد السلم وتحقيق الديمقراطية والتنمية المستدامة؛

٨ - تطلب أيضا إلى الأمين العام أن يقدم إلى نيكاراغوا، بناء على طلب حكومتها، كل المساعدات الممكنة من أجل دعم توطيد السلم وتحقيق الديمقراطية والتنمية المستدامة في مجالات مثل رعاية المشردين، وملكية الأراضي وحيازتها في المناطق الريفية، وتوفير الرعاية المناسبة للمعوقين بسبب

الحرب، وإزالة الألغام، والتغلب على المصاعب عند تنشيط المناطق المنتجة في البلد، وعموما في تنفيذ عملية الانتعاش والتنمية الاقتصادية والاجتماعيين المطردين حتى يتعذر الرجوع عما تحقق بالفعل من سلم وديمقراطية؛

---

(٢) A/50/535.

٩ - تطلب كذلك الى الأمين العام أن يقدم الى الجمعية العامة في دورتها الحادية والخمسين تقريرا عن الاجراءات المتخذة لتنفيذ هذا القرار؛

١٠ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الحادية والخمسين البند المعنون "تقديم مساعدة دولية لإنعاش نيكاراغوا وتعميرها: آثار الحرب والكوارث الطبيعية"، وأن تنظر بعد ذلك في هذه المسألة كل سنتين في إطار البند المعنون "تقديم المساعدة الاقتصادية الخاصة الى فرادى البلدان أو المناطق".

— — — — —